



제45장 자 씨 야

메디나에서 14절, 메카에서 23절이 계시된 총 37절로 이슬람의 기본 원리인 하나님에 대한 믿음과 하나님 홀로 존재하시는 유일성, 선지자로서의 무함마드, 내세와 부활 그리고 보상을 다루고 있어 다른 메카 계시와 같은 내용을 제시하고 있다.

꾸란을 계시한 분은 하나님이며 행복과 천국으로 이르는 길을 인간에게 안내하기 위한 지침서로서 꾸란에 관한 이야기를 시작하고 있다. 넓고 넓은 하늘과 대지, 인간의 창조, 가족 및 그밖의 모든 피조물, 밤과 낮, 바람을 일으켜 비를 내리게 하는 것 등이 모든 것들은 하나님의 능력과 유일성을 예증하여 주고 있으며, 꾸란을 거역하는 불신자들에 관한 이야기를 다루고, 인간에게 베풀어지는 하나님의 은혜에 감사하여야 하며, 하나님이 이스라엘 백성에게 베푼 은혜, 예언자 및 선지자들에게 거만을 피운 백성들의 이야기들을 다룬 다음 심판의 날은 공정한 날로 천국으로 이르는 백성과 지옥으로 이르는 백성 두 무리로 분류될 것이라는 교훈으로 본 장은 끝맺고 있다.

본 장은 심판의 날 사람들이 당하게 될 공포와 두려움으로 무릎을 꿇어(자씨야) 계산을 기다리게 될 것이라는데서 「자씨야」 장이라 불리워지게 된 것으로 본대(무함마드 알리 알사부니, 제15권 op. cit, p.70).

제 45 장

자비로우시고 자애로우신
하나님의 이름으로

1. 하 밍¹⁾

2. 이것은 권능과 지혜로 충만한
신 하나님으로부터¹⁾ 계시된 성서
라

3. 실로 하늘과 대지에 믿는 사
람들을 위한 예증이 있으며¹⁾

4. 너희를 창조한 것과 대지위에
산재하여 있는 것도 믿는 자들을
위한 예증이라

5. 낮과 밤이 교차되는 것도 하
나님께서 하늘로부터 일용할 양식
을¹⁾ 주시는 것도 그리고 죽는 대
지를²⁾ 소생케하며 바람의 방향을
변화시키는 것도³⁾ 이해하는 백성
들을 위한 예증이라

6. 그것들이 하나님께서 진리로
써 그대에게 낭송한 그분의 예증
들이라 그래도 하나님과 그분의
예증을 거역한다면 그들은 어떤
말을 믿는단 말이뇨¹⁾



بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

حَمْدٌ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللّٰهِ الْعَزِیْزِ الْحَكِیْمِ

اِنَّ فِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ لَآیٰتٍ لِّلْمُؤْمِنِیْنَ

وَفِی خَلْقِكُمْ وَمَا یَبْدُوْنَ مِنْ دَآئِمَةِ الْاٰیٰتِ لِقَوْمٍ یُّؤْمِنُوْنَ

وَخِیَالِ الْبَلْبَلِ وَالتَّهَارُومِ اَنْزَلَ اللّٰهُ مِنَ السَّمٰوٰتِ مَنۡ
رِّیۡقًا فَالْحَیٰاِیَةُ الْاَرْضِ بَعۡدَ مَوۡتِهَا وَتَصۡرِیۡفِ الرِّیۡحِ الْاِیۡتِ
لِقَوْمٍ یُّعۡمَلُوْنَ

تِلْكَ الْاٰیٰتِ اللّٰهِ تَتْلُوۡهَا عَلَیْكَ بِالْحَقِّ ؕ فَاِیۡ حِدِیۡتۡ بَعۡدَ
اللّٰهِ وَآیٰتِهِ یُؤْمِنُوْنَ

1-1) 하밈으로 시작하는 6번째 절이며 꾸란 기적 중의 하나로 풀이됨(제2장 1절 참조).

2-1) 꾸란의 근원이 하나님이라는 것을 계시하고 있다.

3-1) 하나님이 존재하고 있음을 예증.

5-1) 비구름을 생성케 하여 비를 내리게 하고 이 물로 하여 인간이 생명을 유지하고 또 이 물로 하여 곡식을 재배하고 식물을 재배하여 인간의 일용할 양식으로 하여 주는 것.

2) 황폐된 불모의 땅.

3) 동서남북으로 바람의 방향을 바꾸고 더운 날씨, 시원한 날씨 그리고 추운 날씨가 되도록 변
화 시키는 것.

6-1) 이러한 예증으로써 계시된 하나님의 말씀을 믿지 아니한다면 어떤 말을 믿을 것인가?

7. 거짓하는 모든 죄인들에게 재앙이 있으리라

8. 암송된 하나님의 말씀을 들은 그가 그 말씀을 듣지 아니했던 것처럼 거만하고 오만해 하니 그에게 고통스러운 응벌이 있을 것이라고 전할

9. 하나님의 예증을 들었을 때 그것들을 조롱한 그에게도 고통스러운 벌이 있으리라

10. 그들 앞에는 지옥뿐이며 그들이 얻었던 어떤 것도 유용하지 아니하며 하나님 외에는 그들을 위해 어떤 보호자도 없나니 그들에게는 무서운 응벌 밖엔 없노라

11. 이것이¹¹⁾ 바로 길이라 그럼으로 주님의 예증을 거역하는 자 그들에게는 고통스러운 벌이 있을 뿐이라

12. 바다로 하여금 너희에게 순종케 하여 그분의 명령으로 배가 항해하게 하고 그것으로 인하여 그분의 은혜를 구하게¹²⁾ 하신 분이 하나님이시라 그러므로 너희는 감사하라

13. 그분은 하늘과 대지위에 있는 모든 것이 너희에게 순종토록 하였나니 실로 그 안에는 생각하는 사람들을 위한 예증들이 있노라

وَيَذُرُّ لَكُمْ آفَاتِهِمْ ④

يَذُمُّ رَبُّكَ اللَّهُ مَطْلُ عَلَيْهِمْ فَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ⑤
كَانَ دُونَ مَعَهَا أَقْبَرُهُ
عَذَابِ إِلَيْهِمْ ⑥

وَإِذَا عَلِمُوا مِنَ اللَّهِ آيَاتِنَا إِخْتَدَمُوا هُمْزُوا أُولَئِكَ لَهُمْ
عَذَابٌ مُهِينٌ ⑦

مِنْ دُونِ اللَّهِ جَهَنَّمَ ⑧ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ تَكْسِيرُ آبِيَاءٍ أَوْ كِبَارِهِمْ
مَنْ دُونَ اللَّهِ أَكْبَرُ ⑨ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ⑩

هَذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَهُمْ عَذَابٌ مِنْ
رِجْزِ الْعَذَابِ ⑪

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمْ الْبَحْرَ السَّيْرَى أَلَيْسَ فِيهِ آيَاتٌ لِقَوْمٍ
يَتَذَكَّرُونَ ⑫

وَسَخَّرَ لَكُمْ فِي السَّهَابِ مَاءً سَاقِيًا فَذُكِّرُوا إِنَّمَا أَنْزَلْنَاهُ
فِي ذَلِكَ لِقَوْمٍ يُعْقِلُونَ ⑬

11-1) 꾸란

12-1) 무역을 통하여 은혜를 구하고, 바다속으로부터 보석과 광물을, 고기등 바다에서 얻을 수 있는 모든 것(제16장 14절 참조).

14. 하나님의 날들을 두려워 하지 아니한 그들을 용서한 믿는 그들에게 일러 가로되¹⁾ 하나님은 그들이 얻은 것에 따라 백성들에게 보상하시니라

15. 의로움을 실천한 자 그것은 자기의 영혼을 위해서요 악을 퍼뜨린 자 그것은 스스로 역행되는 것으로 너희 모두가 너희 주님께 귀의하노라

16. 실로 하나님은 이스라엘 자손들에게 성서와¹⁾ 주권과²⁾ 예언자들을³⁾ 주었으며 또한 다른 백성에 우선하여⁴⁾ 좋은 일용할 양식을 주었노라⁵⁾

17. 그리고 하나님은 그들의 종교에¹⁾ 분명한 예증을 주었으되 그들 가운데 시기와 절투로 인하여 그들에게 지식이 있을때까지는 의견을 달리하지 아니했노라 실로 주님께서 부활의 날 그들이 의견을 달리했던 것에 관하여 심판을 하시리라

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أَجْرٌ لَّا يَرْجُونَ أَيَّامَ اللّٰهِ لِيَجْزِيَ قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكَ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ الْكِتَابَ وَالْعِلْمَ وَالنَّبُوَّةَ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ النَّبَاتِ وَقَطَّنَاهُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

وَأَتَيْنَاهُم بَيِّنَاتٍ مِنَ الْآيَاتِ فَاسْتَفْتَوْا أَلَا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعْيَابًا لَهُمْ أَنَّ رَبَّكَ يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٧﴾

14-1) 무함마드여! 한계를 넘어 해악을 미치는 불신자들에게 관용을 베풀어 주는 믿는 신도(무민)들에게 말하여라. 한편 "이부누 까씨르"는 다음과 같이 풀이하고 있다. "불신자들 그리고 성서의 백성들(기독교인과 유대인)이 무슬림들에게 해악을 끼치더라도 그들을 인도하라 그것도 그들을 위한 사랑이라"(무크타사르 이부누 카씨르 309/3) 또한 본문 가운데 "하나님의 날들"이란 내세를 믿지 아니한 이들에게 있을 하나님의 벌로 보며 본질이 계시된 동기는 다음과 같이 풀이되고 있다. 한 불신자가 오마르를 중상모략 했을 때 후시 중상모략한 그는 오마르가 복수를 하지 않을까 불안해 하였다. 이에 관해 관용을 베풀어야 한다는 절이 계시된 것으로 본다(무함마드 알리 알사부니, 제15권 op. cit, p.73).

16-1) 구약성서(타우라)

2) 백성을 다스리는 지혜와 능력.

3) 누부와 : 예언자로써의 자격 또는 선택을 의미하나 여기서는 예언자 및 선지자들로 풀이된다.

4) "그 당시의 다른 백성에 우선하여"라는 뜻

5) 선지자 무함마드를 위로 하는 절로써, 이스라엘 백성들에게 모세를 선지자로 하여 구약성서를 보내었고 많은 은혜를 베풀어 주었으나 모세의 백성들은 이에 감사하지 않고 오만하고 거만하며 예증을 거역했다. 그대 무함마드의 백성들이 그대의 메세지와 꾸란을 불신하려 한 것도 모세의 백성들이 그랬던 것과 같은 것으로 무함마드를 위로하고 있다.

17-1) 구약성서(타우라)와 이슬람법(샤리아)에 관한 것과 선지자 무함마드에 관한 것.

18. 그후 하나님은 그대를 바른 길 위에 두었으니¹⁾ 그대는 그 길을 따르되 알지 못하는 자들의 유혹을 따르지 말라

19. 그들은 하나님 앞에서 그대에게 유용치 못하니라 죄인들은 서로가 서로에게 친구가 되어 주나 하나님은 의로운 자들만의 보호자가 되어 주시노라

20. 이것이 인간을 위한 빛이요 길이며 의로운 백성을 위한 은혜라

21. 하나님께서는 사악한 행위를 한 자들의 생명과 죽음을 믿음으로 선을 행하는 자들과 같게 할 것이라 생각하느뇨¹⁾ 그렇게 판단하는 것은 크게 잘못된 것이라

22. 하나님께서 진리로 천지를 창조하시 모든 인간이 얻고자 하는 것을 얻게 하시니 어느 누구도 부정하게 다루어지지 않노라

23. 멋대로 신을 만들어 내는 자를 그대가 보리니 하나님은 그를 방향케 하셨으매 그의 귀와 마음을 봉하여 버리고 그의 시각도 봉하여 버렸으니 하나님 외에 누가 그를 인도하리요¹⁾ 그럼에도 너희는 속고하지 않느뇨

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَىٰ شَرِّ ذُرِّيَّتِكَ مِنَ الرَّحْمَٰنِ فَآتَيْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٨﴾

إِنَّهُمْ لَنْ يَنْفَعُوا عَنكَ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا أُولَٰئِكَ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ
أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٩﴾

هٰذَا بَصَرُنَا لَئِن لَّمْ يَهِدِ اللَّهُ لِرَجْمٍ لِّقَوْمٍ يُفْسِدُونَ ﴿٢٠﴾

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا السَّيِّئَاتِ أَنْ نَحْنَلَهُمْ كَالَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءٌ لَّهُمْ مِمَّا آتَاهُمْ وَمِمَّا نَسَاءُ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلِيُخْزِيَ كُلَّ ظَالِمٍ بِمَا
كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يَظْلُمُونَ ﴿٢٢﴾

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ وَأَصْلَهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمِهِ وَحَرَّمَ عَلَىٰ
سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ بَصَرِهِ غِشَاةً فَمَنْ يُهْدِيهِ مِنْ
عِندِ اللَّهِ أَفَلَا تَدْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

18-1) 이슬람 법

21-1) 믿는자는 믿는자로 부활하며, 불신자는 불신자로 임종하고 불신자로 부활한다(꾸르투비 166/16).

23-1) 하나님은 불신자들을 4가지의 형태로 묘사하고 있다. 첫째는 향락 또는 유혹에 따라 믿는 숭배, 둘째는 지식과 사실에서 벗어난 방향, 셋째 청각과 마음을 봉함, 넷째 시력을 봉함(무함마드 알리 알사부니, 제15권 op. cit, p.76).

24. 현재에서는 사는 것 외에 무엇이 있느냐¹⁾ 우리가 죽으면 다른 세대가 살게 되리니 이것은 세월이 그렇게 할 뿐이라고 말하니 실로 그들은 알지 못하고 단지 추측할 뿐이라

25. 하나님의 말씀이 그들에게 낭송될 때 너희가 진실이라면 우리의 선조들을 다시 이르게 하여 보라는 논쟁 밖엔 하지 못하더라

26. 일러가르되 너희에게 생명을 주사 생명을 앗아 가시며 의심할 수 없는 심판의 날 너희를 다시 모이도록 하시는 분은 하나님이라 그러나 대다수의 사람들이 이해하지 못하더라

27. 하늘과 대지의 왕국이 하나님의 것이며 심판의 시각이 확립되어 있노라 그날이 되면 거짓했던 그들은 멸망하게 되니라

28. 그날 무릎을 꿇은 무리가 그들의 기록에 의해 불리워 가는 무리를 그대가 보리니 오늘은 너희가 행한 것으로 보상을 받게 되리라는 소리가 들려 오더라

29. 이것은 진리로써 너희에 대하여 이야기 하여 줄 하나님의 기록으로 그분은 너희가 행한 것을 기록하시노라¹⁾

30. 믿음으로 의로움을 실천한 그들을 주님께서는 그분의 은혜¹⁾

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا
الْبَاطِلُ وَمَا لَهُمْ بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾

وَلَا تَحْسَبْ عَلَيْهِمْ دِينًا بَدَأْتَ مَا كَانُوا يَحْسَبُهُمْ إِنْ قَالُوا
إِنَّمَا يَا بَاءُ مَا كَانُوا مِنْكُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾

قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يميتكم ثُمَّ يُجْمَعُكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبَدِّلُهُمْ
الْبَاطِلُونَ ﴿٢٧﴾

وَنَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَائِعَةً تُطْعَمُ أُمَّةً تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ تُحْرَجُونَ
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

هَذَا كِتَابُنَا يُنطِقُ عَلَيْكُمْ بِالْحَقِّ إِنْ كُنْتُمْ تُسْتَسْمِعُونَ
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ

29-1) 하나님은 천사에 명령하여 인간의 업적을 기록하는 것으로 풀이 되고 있다.

30-1) 라호마 : 은혜라는 언어적 해석으로 하나님의 최후 은혜는 곧 천국을 가르킨다.

가운데 들게 하시니 그것이 최고의 승리라

31. 그러나 불신자들에게는 하나님의 말씀이 너희에게 있지 아니했느냐¹⁾ 너희는 오만한 죄인들이었노라

32. 하나님의 약속은 진리이며 의심할 바 없는 내세가 진리라는 말씀이 있었을 때 내세가 무엇이뇨 그것은 하나의 생각에 불과한 것으로 생각하며 믿지 않는다고 너희는 말하곤 했노라

33. 그때 그들이 행한 모든 악의 결과가 나타나니 그들은 자신들이 조롱했던 것들에 의해 완전히 포위 되더라

34. 이날은 너희가 하나님과의 만남을 망각했던 것처럼 그분은 너희를 기억하지 아니 하리라 그러므로 너희의 거주지는 불지옥이며 너희는 구원자도 갖지 못하노라

35. 이것은 너희가 하나님의 예증들을 조롱했고 너희가 현세생활에 유혹되었기 때문이라 그리하여 너희는 그날로부터 그곳에서 헤어날 수도 없으며 은혜를 받을 수도 없노라

36. 그러므로 하늘의 주님이요 대지의 주님이시며 만유의 주님이신 하나님을 찬미하라

37. 하늘과 대지를 통하여 영광을 받으소서 하나님은 권능과 지혜로 충만하신 분이시라

فِي رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْقَوْرُ الْمُبِينُ ①

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنِ الَّتِي تُثَلِّمُ عَلَيْكُمْ
فَأَسْتَكْبِرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا تُجْرِمُونَ ②

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَالسَّاعَةُ لَأَرَبِّ فِيهَا قُلُومٌ
مَّا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنْ نَظَرْنَا إِلَّا أَكْثًا وَأَمَا خُنَّ
بِمُسْتَقْبِرِينَ ③

وَبَدَأَ لَهُمْ فِيهَا مَا عَمِلُوا رِجَاقًا يَوْمَ مَا كَانُوا فِيهَا
يَسْتَهْزِئُونَ ④

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِفُكُمْ كَمَا نَسِفْنَا الْقَوْمَ الَّذِي كَفَرَ مِنكُمْ هَذَا وَمَا بَدَأُكُمْ
الْبَاطِلُ وَمَا كُنْتُمْ تَهْتَكُونَ ⑤

ذَلِكَ بِأَنَّكُمْ كَفَرْتُمْ لَيْتَ إِلَهُكُمْ إِذْ أَغْرَقْنَاكُمْ الْيَوْمَ الْيَوْمَ
فَالْيَوْمَ لَا يَجِدُونَ مِنْهَا وَلَا لَهُمْ يَسْتَعْتَبُونَ ⑥

قِيلَ اللَّهُ سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑦

وَلَهُ الْكِبَرُ يَا كُن فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑧

31-1) 하나님의 말씀을 너희에게 전하는 선지자들이 너희에게 이르지 아니 했느냐?